



# WNYCOSH ပုၤမၤတၢ်ဖိဝဲၤဒၢး

## သ့ၣ်ညါနတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်

လါလဲအစ့ၤကတၢ်ပတီၢ်  
 ၁၁.၁၀ ဒီလၣ်/န့ၣ်ရံၣ်

တၢ်သ့ၣ်စံၣ်ပုၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်ဒီးန့ၣ်အလါလဲအစ့ၤကတၢ်  
 ၁၁.၁၀ ဒီလၣ်/န့ၣ်ရံၣ်. ခုၣ်ဒီး “တၢ်သ့ၣ်စံၣ်ပုၤတၢ်ဖိတဖၣ်  
 ၢမၤအတၢ်အာၣ်လီၤဆီလီၤ” လၢဆၢတၢ်တၢ်မၤန့ၣ်လါလဲဒီး  
 တၢ်ဖိတဖၣ်မၤအတၢ်အာၣ်သးန့ၣ်လီၤ.

- ပုၤမၤတၢ်ဖိမၤတၢ်ဟ့ၣ်စ့ၤလီၤဆီအါထီၣ်
- လါလဲ ၇.၅၀ ဒီလၣ်/န့ၣ်ရံၣ်ယုၣ်ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်လီၤဆီတဖၣ်  
 ဖၣ် ၃.၆၀ ဒီလၣ် မ့တမ့ၢ် တၢ်မၤကစၢ်ဟ့ၣ်
  - တၢ်မၤန့ၣ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤဆီစ့တဖၣ် မ့တမ့ၢ် လၢတၢ်မၤ  
 ကစၢ်ဟ့ၣ်အါထီၣ်အသးယုၣ်ဒီးလါလဲအစ့ၤကတၢ်ပတီၢ်
  - ပုၤမၤတၢ်ဖိလၢမၤန့ၣ်တၢ်ဟ့ၣ်စ့ၤလီၤဆီအိၣ်လၢတၢ်မၤတ  
 လၢကွၢ်ဆၢကတီၢ်အတၢ်သိၣ်တၢ်သိတဖၣ်
  - ပုၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်လၢဒီးန့ၣ်စ့ၤဟ့ၣ်မ့ၢ်တဖၣ် မ့တမ့ၢ် လၢ  
 တၢ်ဟ့ၣ်ကလီ တဒီးန့ၣ်ဘၣ်အစ့ၤလီၤဆီတဖၣ်  
မ့တမ့ၢ် ဘူးလဲ လၢ ကျဲလီၤလီၤ မ့တမ့ၢ် လၢ  
အတကူၤခိဖျိ တၢ်မၤကစၢ် မ့တမ့ၢ် လၢတၢ်မၤကစၢ်အ  
တၢ်ကဲဘျးဖိခိၣ်

တၢ်ရံၣ်ကျဲၤလီၤလါလဲအစ့ၤကတၢ်ပတီၢ်\*

နံၣ်	လါလဲ/တန့ၣ်ရံၣ်အစ့ၤကတၢ်ပတီၢ်
၂၀၁၉	၁၁.၁၀ ဒီလၣ်
၂၀၂၀	၁၁.၈၀ ဒီလၣ်
၂၀၂၁	၁၂.၅၀ ဒီလၣ်

\*လၢ New York City ချါ

ပုၤမၤတၢ်ဖိတစီၢ်တလီၢ်တဖၣ်အတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်တဖၣ်

ပုၤမၤတၢ်ဖိတစီၢ်တလီၢ်တဖၣ်အိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢ-

- ပုၤဖျးဒီးတၢ်ပၣ်ထံနီၤဖးခိဖျိခၢၣ်စးလၢအဝဲသ့ၣ်စ့ၤကဲဒီးတၢ်မၤကစၢ် ခံမံၤခံကပၤလၢၣ် န့ၣ်လီၤ.
- တၢ်ကဘၣ်ရံၣ်ကျဲၤဟ့ၣ်န့ၣ်တၢ်ပုၤဖျးအတၢ်သိၣ်လိတမံၤယီ မ့တမ့ၢ် ထဲသိးတုၤသိးတၢ်မၤကစၢ်အပုၤမၤတၢ်ဖိလၢတမ့ၢ်  
 ပုၤမၤတၢ်ဖိတစီၢ်တလီၢ်တဖၣ်
- လါလဲအစ့ၤကတၢ်ပတီၢ်

ခွဲးယၢ်လၢကအိၣ်ဒီးတၢ်ဖိတဖၣ်မၤလီၢ်လၢအလီၤပုၤဖျးဒီးကဆဲးကဆိ

နအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢကီၢ်အမဲရကတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ဒီးတၢ်ပုၤဖျးအတၢ်သိၣ်တၢ်သိဖိလၢလၢ-

- စူးကါကျိၣ်လၢနနၢ်ပၢၢ်လၢတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်သိၣ်လိ
- တၢ်မၤလီၢ်အတၢ်ပုၤဖျးဒီးပုၤဖျးဒီးတၢ်လီၤဘၣ်ယိၣ်တဖၣ်
- ဟံၣ်ဖျါထီၣ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ဒီးတၢ်ပုၤဖျးအတၢ်လီၤ  
 ဘၣ်ယိၣ်တဖၣ်ဆူၣ်ပုၤဟ့ၣ်က့ၣ်တၢ်
- တီၣ်ထီၣ်တၢ်တၢ်ထီၣ်တၢ်ဒီး OSHA ဘၣ်ယးတၢ်အိၣ်သး  
 လၢတလီၤပုၤဖျး မ့တမ့ၢ် တအိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့
- ဂ့ၢ်လီၢ်လၢကမၤတၢ်လၢနဆိကမိၣ်လၢအကဒုးအိၣ်လီၤ  
 နလၢတၢ်လီၤဘၣ်ယိၣ်အပုၤ
- သ့ၣ်ညါလၢအိၣ်ဒီးတၢ်လီၤဘၣ်ယိၣ်တဖၣ်လၢနတၢ်ဖိတဖၣ်  
 မၤလီၢ်ကျဲၤပုၤ
- တဘၣ်တၢ်ပၣ်ထံနီၤဖးထီၣ်ခါ (ဘၣ်ကလၢ, ဟ့ၣ်တၢ်မၤလၢ  
 အနး, ဂုၤဂၤ) ခိဖျိလၢတီၣ်ထီၣ်တၢ်ပုၤဖျးအတၢ်လီၤ  
 ဘၣ်ယိၣ်တဖၣ် (တၢ်ဒီးသးတၢ်မၤကမၢ်သဲစးပုၤဘၣ်မ့ဘၣ်  
 ခါ)
- မၤန့ၣ်ဆူၣ်ချ့တၢ်မၤကွၢ်အတၢ်မၤနီၢ်မၤယါတဖၣ်ဒီးတၢ်မၤကွၢ်  
 တဖၣ်လၢရံၣ်ကျဲၤနတၢ်ဖိတဖၣ်မၤလီၢ်အိၣ်ခိၣ်ယၢ်အတၢ်ဖိ  
 တၢ်လံၤလၢလီၤဘၣ်ယိၣ်တဖၣ်
- မၤန့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ယးတၢ်ဘၣ်ဒီးဘၣ်ထံးတဖၣ်ဒီးတၢ်  
 ဆူးက့ဆါဘိတဖၣ်လၢကဲထီၣ်သးလၢနတၢ်မၤလီၢ်

### တၢ်မၤတလၢဆၢကတီၢ်

ပှၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်အါတက့ၢ်ခွဲးယၢ်လၢကဒီးန့ၢ်အါထီၣ်တၢ်မၤဘူးလဲ ၁ န့ၣ်ရံၣ်လၢအတၢ်မၤဆၢကတီၢ်ညီၣ်ပှၤထီၣ် ၄၀ န့ၣ်ရံၣ်လၢတနံၣ်

အိၣ်ဒီးတၢ်ပျဲပှၤတဖၣ်လၢတၢ်မၤတလၢဆၢကတီၢ်လၢ-

- တၢ်သ့ၣ်စံၣ်ပှၤပှၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်
- ပှၤမၤတၢ်ဖိအခိၣ်တဖၣ်- ပှၤတဖၣ်လၢငါ/ဟီဟးထီၣ်တၢ်ဒီးမ့ၢ်ပှၤလၢန့ၣ်ကျဲပှၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်ခံၣ်၊ မ့တမ့ၢ် အါဂၤအတၢ်မၤသ့
- ပှၤမၤတၢ်ဖိကံၢ်စီပတီၢ်ထီၣ်တဖၣ်- မ့ၢ်ပှၤတဖၣ်လၢဖျိခိလုၣ်ပတီၢ် မ့တမ့ၢ် ပှၤလၢအတၢ်မၤမ့ၢ်တၢ်သ့ဆိကမိၣ်တၢ်
- ပှၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်လၢပၤဆၢရဲၣ်ကျဲတၢ်- မ့ၢ်ပှၤတဖၣ်လၢဟူးဂဲၤဆၢတၢ်ကုၣ်တၢ်ဆးဒီးလၢတၢ်သဘူ၊ မ့တမ့ၢ် အိၣ်ဒီးမ့ၢ်ဒါတၢ်ဖိတဖၣ်မၤလၢအမၤတၢ်လိလိၤဘၣ်ယးဒီးတၢ်ရဲၣ်ကျဲကျဲသန့တဖၣ်

### တၢ်ဟ့ၣ်ဘူးလဲအဆၢကတီၢ်

ပှၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်ကဒီးဘၣ်အတၢ်ဒီးငါလဲလၢ ၇ သီတီၢ်ပှၤလၢမ့ၢ်အတၢ်မၤန့ၢ်ကျိၣ်စ့အဆၢကတီၢ်

### Right to be Free from Discrimination

တၢ်သိၣ်တၢ်သိအထံၣ် ၈ ဒီး New York State Division of Human Rights(ရှူယီၣ်ကီၢ်စဲၣ်ပှၤကညီတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်ဝဲၤ ၄) ကဟ့ၣ်ကယၢ်ပှၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်လၢဘၣ်တၢ်ပၣ်ထံနီၤဖးန့ၣ်လီၤ.

### ကရူၢ်တဖၣ်လၢဘၣ်တၢ်ကဟ့ၣ်ကယၢ်အီၤလၢတၢ်ပၣ်ထံနီၤဖး

- ကလုၣ်
- ဖံးဘုၣ်လွဲၢ်
- ကလုၣ်ဂံၢ်ထံး
- တၢ်ဘူၣ်တၢ်ဘါ
- မုၣ်ခွါ
- တၢ်နီၢ်က့ၢ်ဂီၤတဂ့ၤ
- မုၣ်ခွါတၢ်အိၣ်ဖျါ
- အိၣ်လၢသုးမူဒါပှၤ
- စၢၤသ့ၣ်တၢ်လီၤစၢၤဟံၣ်အရူၢ်အသး
- အိၣ်ဒီးဟံၣ်ဖိယီဖိ
- ငှးသုးငှးယၤပတီၢ်
- ပှၤတူၢ်ဘၣ်ဟံၣ်ဖိယီပှၤတၢ်စုဆူၣ်ခိၣ်တကး
- အိၣ်ဒီးဟူးသး
- ထံရူၢ်ကီၢ်သးတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤတဖၣ် (လၢတၢ်မၤချါ)
- တၢ်လိာ်ကွဲးမၤမုၢ်သးအတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤတဖၣ် (လၢတၢ်မၤချါ)
- ပှၤမၤတၢ်ဖိကရူၢ်ကရၢဖိ

### တၢ်ဒီသဒါတၢ်မၤကမၣ်သဲစးအတၢ်ကဟ့ၣ်ကယၢ်

မ့ၢ်တၢ်လၢတဖိးသဲစးလၢဟ့ၣ်တၢ်ကမၣ် မ့တမ့ၢ် ဟီဟးထီၣ်ကွဲၣ်ပှၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်ခိဖျါအတၢ်တၢ်ထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တမံၤဆူပဒိၣ်ခၢၣ်စးအိၣ်တၢ်မၤကစၢ်ဂၤ တဘၣ် တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ကမၣ်ပှၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်ခိဖျါလၢတၢ်ထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်ဆူပဒိၣ်ခၢၣ်စးအိၣ်လၢအိၣ်ဒီးသးတၢ်တီၢ်ဟံၣ်လၢအဂ့ၤ

တၢ်မၤကစၢ်တဂၤကဘၣ်ဟံးမူဒါလၢတၢ်မၤကတၢ်အဂီၢ်လၢ-

- ဟီဟးထီၣ်/ငှးဟးထီၣ်ကွဲၣ်မူဒါ
- ဖၢန့ၣ်လၢစရီၤသ့ပှၤ
- ငှးလီၤလီၢ်လၢ
- ဂ့ၢ်လိာ်တၢ်မၤတလၢဆၢကတီၢ်/တၢ်ဟ့ၣ်လီၤ
- တဘၣ်တၢ်ဒီးငါ/ငါကဒါက့ၤ
- တၢ်မၤပျဲပှၤမၤဖုးတၢ်
- မၤပျဲတၢ်
- ထူးစ့ၤလီၤလီၤလဲ
- ထူးစ့ၤလီၤတၢ်မၤဆၢကတီၢ်
- ဆိကတီၢ်ကွဲၣ်
- ဂ့ၢ်လိာ်ကွဲၣ်တၢ်န့ၢ်ဘျူးတဖၣ်
- ဆိတလဲကွဲၣ်တၢ်မၤလီၢ်လၢတအိၣ်ဒီးတၢ်ကဲဘျူးလီၤဆိ

### ခွဲးယၢ်လၢပှၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်အတၢ်ဒီးန့ၢ်စ့အိၣ်လိး

နမ့ၢ်ဘၣ်ဒိဘၣ်ထံးလၢတၢ်ဖိတဖၣ်-

- န့ၣ်ခွဲးယၢ်အၣ်လၢပှၤမၤတၢ်ဖိဒီးန့ၢ်စ့အိၣ်လိးအတၢ်အုၣ်ကီၤ, နမ့ၢ်ဟ့ၣ်ဒၣ်လဲၣ်လၢ “တအိၣ်ဒီးတၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယၢ်ပတီၢ်မ့ၢ်” မ့တမ့ၢ် “ဟ့ၣ်ခူသ့ၣ်လီၤဆိ”
- နကြးမၤပှၤပှၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်အတၢ်ယုက့ၤကျိၣ်စ့ မ့တမ့ၢ် ကွီၣ်ဒိဆူနတၢ်မၤကစၢ် မ့တမ့ၢ် နဒီးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်မၤစၢၤသ့လၢ WNYCOSH ပှၤမၤတၢ်ဖိထီၣ်လိကီၢ်ကျိၣ်စ့ (၇၁၆) ၂၀၆-၃၅၅၀